

C. J. L.
Stach
(1964)

ANNUAL REPORT

*for the fiscal year
ended january 4 1964*

Dupuis

DUPUIS FRÈRES, LIMITÉE

MONTREAL - CANADA

PURVIS HALL
LIBRARIES

JUN 26 1964

Board of Directors

STANLEY E. BROCK	*MARCEL FARIBAUT
C. F. CARSLY	*GÉRARD FAVREAU
*ANDRÉ CHARRON	*EDMOND FRENETTE
CHARLES J. DUPUIS	*J. LOUIS LÉVESQUE
Hon. Senator CYRILLE VAILLANCOURT	

**Member of the executive committee*

Officers

J. LOUIS LÉVESQUE	<i>Chairman of the Board</i>
EDMOND FRENETTE	<i>President</i>
MARCEL FARIBAUT	} <i>Vice-Presidents</i>
GÉRARD FAVREAU	
JEAN TRUDEL	<i>Vice-President: Finance and Control</i>
ROSARIO TRUDEL	<i>Vice-President: Merchandising</i>
ROMÉO CARON	} <i>Assistant Treasurers</i>
PAUL BEAUDOIN	
JEANNETTE PERRAS	<i>Secretary</i>

HEAD OFFICE

865 St. Catherine Street East
Montreal, Canada

Directors' Report to the Shareholders

In submitting to you the Annual Report of Dupuis Frères, Limitée for the fiscal year ended January 4, 1964, we are pleased to point out that it reflects an appreciable improvement in the Company's financial position.

Working capital now stands at \$5,638,024, an increase of \$112,958 over the previous year-end.

The operating profit, which is much higher than last year's, bears witness to the fresh vigor of our firm. The net profit for the period under review is \$516,037 as compared with \$280,031 at January 7, 1963.

With the closing, early in January 1963, of our Mail Order Division, it became possible to concentrate administrative planning and action upon the organization of the store and the consolidation of its structure. Intensive research, adjustments and the gradual application of new and more efficient standards of work, as well as the maintenance of a policy of prudence and economy, are the principal factors in the improved results herein reported.

Several of our departments are now thoroughly modernized. Other similar works are projected whereby, it is hoped, our store will harmonize in all respects with the taste and tempo of this day and age. We invite our Shareholders to come and see for themselves the modern elegance of our newly renovated departments.

The steady growth of our business, the opening of an important subway station near our store as well as the developments being planned for the "East end" of the City have conduced to our acquiring certain properties at the intersection of St. Catherine and St. Christophe Streets. These sites which measure some 12,000 square feet and which are the extension of our holdings at 820 DeMontigny St. East, constitute an ideal location for the future expansion of our firm.

In an enterprise, such as ours, which is subject to ever closer competition, progress, such as ours has been, can be achieved only with the unfailing support and the faithful patronage of regular customers; to them we owe, and we hereby render, our tribute of recognition and of thanks.

Our firm, which will soon be celebrating its hundredth anniversary, figures among the five leading department stores in Canada and is easily the first among them, and indeed in all North America, of French origin and cachet. In this capacity, it has to be a worthy representative of the City of Montreal and of the Province of Quebec. In full awareness of all the responsibilities they have to bear together, the management and the personnel of the firm will make it a point of honour and of duty to provide, within the limits of what is economically possible, the highest standard of quality and service which customers, quite rightly, have come to expect of Dupuis.

We wish to record here our thanks to Mr. Hector Langevin who dedicated more than two years to the re-launching of the store. Mr. Langevin resigned as president of the Company on April 22nd, 1963, in order to attend more freely to his new duties as Chairman of the Montreal Metropolitan Corporation. His firmness, his enthusiasm and his dynamism remain a source of inspiration to his fellow-workers.

At the last general annual meeting, Mr. C. F. Carsley, a businessman whose ability and wide experience are well known, became a member of the Board of Directors. Mr. J. Louis Lévesque accepted to act as Chairman of the Board and Messrs. Marcel Faribault and Gérard Favreau were appointed vice-presidents of the Company.

In the past, we have often recalled that the success of our firm is due, in a large measure, to the co-operation of all members of our personnel. Once more, this year, we are pleased to assure them of our appreciation for their devotion to the interest of the Company.

We have good reasons to believe that 1964 will mark further progress for our Company and an increase in its prestige.

On behalf of the Board,

EDMOND FRENETTE
President

Montreal, April 6, 1964

DUPUIS FRÈRE

BALANCE SHEET AS

Assets

	<u>1964</u>	<u>1963</u>
CURRENT:		
Cash	\$ 385,025	\$ 238,421
Accounts receivable, less provision for doubtful accounts (Note 1)	6,136,314	5,574,723
Inventories of merchandise valued at the lower of estimated cost or market	3,121,311	3,325,895
Prepaid expenses	168,917	192,589
	<u>\$ 9,811,567</u>	<u>\$ 9,331,628</u>

FIXED: (Note 2)

Furniture, fixtures and rolling stock	\$ 1,724,274	\$ 1,447,476
Land and buildings	7,123,556	8,704,340
	<u>\$ 8,847,830</u>	<u>\$10,151,816</u>

OTHER ASSET:

Discount on debentures less amortization	\$ 137,940	\$ 163,305
	<u>\$18,797,337</u>	<u>\$19,646,749</u>

ON BEHALF OF THE BOARD:

J. LOUIS LÉVESQUE	}	DIRECTORS
EDMOND FRENETTE		

ES, LIMITÉE

AT JANUARY 4, 1964

Liabilities

	1964	1963
CURRENT:		
Outstanding cheques	\$ 436,084	\$ 166,357
Demand note payable — 5½%	1,300,000	1,560,000
Accounts payable — suppliers	1,762,876	1,647,409
Accrued expenses	273,593	177,879
Other taxes	24,542	29,643
Income taxes	376,448	225,274
	<u>\$ 4,173,543</u>	<u>\$ 3,806,562</u>
Provision for unearned interest on contract accounts	275,933	248,567
Sinking fund debentures (Note 3)	3,913,500	4,099,998
Accumulated depreciation on fixed assets	3,941,916	3,701,957
	<u>\$12,304,892</u>	<u>\$11,857,084</u>
SHAREHOLDERS' EQUITY:		
CAPITAL STOCK: (Note 4)		
56,111 Preferred shares — \$25. par value	\$ 1,402,775	\$ 1,402,775
300,000 Class "A" shares and 300,000 Class "B" shares — no par value	2,000,000	2,000,000
	<u>\$ 3,402,775</u>	<u>\$ 3,402,775</u>
CAPITAL SURPLUS	—	1,580,924
EARNINGS RETAINED IN THE BUSINESS	3,089,670	2,805,966
	<u>\$6,492,445</u>	<u>\$ 7,789,665</u>
	<u>\$18,797,337</u>	<u>\$19,646,749</u>

Commitment (1964): Purchase of land and buildings \$612,500.

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Notes to the Financial Statements

AS AT JANUARY 4, 1964

NOTE 1: ACCOUNTS RECEIVABLE:

Included in the accounts receivable are contract accounts instalments not maturing within a year from balance sheet date.

NOTE 2: FIXED ASSETS:

At replacement value, as at October 30, 1954, as appraised by Charles Warnock and Company, Limited, plus subsequent additions at cost, less disposals at book value and after having deducted, in the period, an amount of \$1,581,059 from capital surplus.

Accumulated depreciation on replacement value as at October 30, 1954, as determined by Charles Warnock and Company, Limited, plus subsequent annual provisions, less adjustments from disposals.

NOTE 3: SINKING FUND DEBENTURES:

<i>General debentures:</i>	<i>Authorized and Issued</i>	<i>Outstanding as at 7/1/63</i>	<i>Outstanding as at 4/1/64</i>	<i>Instalments due in 1964</i>
Series "A" 5½% — 15/11/65	\$ 1,500,000	\$ 973,500	\$ 961,500	\$ 75,000
Series "B" 6½% — 15/11/69	1,500,000	1,180,500	1,099,000	75,000
	<u>\$ 3,000,000</u>	<u>\$ 2,154,000</u>	<u>\$ 2,060,500</u>	<u>\$ 150,000</u>
Others — 6% — 1/6/75	2,000,000	2,000,000	1,900,000	—
	<u>\$ 5,000,000</u>	<u>\$ 4,154,000</u>	<u>\$ 3,960,500</u>	<u>\$ 150,000</u>
Less: Sinking fund		54,002	47,000	
		<u>\$ 4,099,998</u>	<u>\$ 3,913,500</u>	

NOTE 4: CAPITAL STOCK:

	<i>Preferred</i>	<i>Class "A"</i>	<i>Class "B"</i>
Authorized	\$ 2,387,450	—	—
Authorized number of shares	95,498	300,000	300,000
Par value	\$ 25	None	None
Number of shares issued	62,498	300,000	300,000
Number of shares redeemed and cancelled	6,387	—	—
Number of shares outstanding as at January 4, 1964	56,111	300,000	300,000

Preferred:

These sinking fund shares have priority on other shares of the capital stock as to capital and dividends and are entitled to a cumulative preferred dividend of \$1.20 per share (4.80%) each year.

Class "A":

These shares are entitled to a cumulative preferred dividend of \$0.55 per share and to a non-cumulative preferred dividend of \$0.20 per share each year; furthermore they are participating but non voting unless there are arrears of payment of \$1.10 per share of cumulative dividend.

Class "B":

Subordinately to the dividends of the Class "A" shares mentioned above, these shares are entitled to a non-cumulative dividend up to \$0.75 per share; furthermore they are participating and voting.

Statement of Profit and Loss

for the period from January 8, 1963 to January 4, 1964

	<u>1964</u>	<u>1963</u>
Operating profit before providing for the undernoted ...	\$ 1,550,868	\$ 1,032,540
<i>Deduct:</i>		
Interest on general debentures	\$ 238,169	\$ 188,945
Depreciation of fixed assets	267,930	215,194
Amortization of discount on debentures	23,125	23,370
	<u>\$ 529,224</u>	<u>\$ 427,509</u>
	<u>\$ 1,021,644</u>	<u>\$ 605,031</u>
<i>Deduct:</i>		
Provision for income taxes	505,607	325,000
NET PROFIT FOR THE PERIOD	<u>\$ 516,037</u>	<u>\$ 280,031</u>

Statement of Earnings Retained in Business

for the period from January 8, 1963 to January 4, 1964

	<u>1964</u>	<u>1963</u>
Credit balance at beginning of period	\$ 2,805,966	\$ 2,699,434
<i>Add:</i>		
Net profit for the period	\$ 516,037	\$ 280,031
Adjustments resulting from previous periods	—	59,016
	<u>\$ 516,037</u>	<u>\$ 339,047</u>
	<u>\$ 3,322,003</u>	<u>\$ 3,038,481</u>
<i>Deduct:</i>		
Dividends on Preferred shares	\$ 67,333	\$ 67,515
Dividends on Class "A" shares	165,000	165,000
	<u>\$ 232,333</u>	<u>\$ 232,515</u>
CREDIT BALANCE AT END OF PERIOD	<u>\$ 3,089,670</u>	<u>\$ 2,805,966</u>

Auditor's Report
to the Shareholders of Dupuis Frères, Limitée

We have examined the balance sheet of Dupuis Frères, Limitée as at January 4, 1964 and the related statements of profit and loss and of earnings retained in the business for the period ended on that date and have obtained all the information and explanations we have required. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion and according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the books of the Company, the accompanying balance sheet and the related statements of profit and loss and earnings retained in the business and related notes are properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the affairs of the Company as at January 4, 1964 and the results of its operations for the period ended on that date, in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

COURTOIS, FREDETTE, CHARETTE & CO
Chartered Accountants

Montreal, March 12, 1964

RAPPORT ANNUEL
pour l'exercice
terminé le 4 janvier 1964



Dupuis

DUPUIS FRÈRES, LIMITÉE

MONTRÉAL - CANADA

Conseil d'Administration

STANLEY-E. BROCK

C.-F. CARSLY

*ANDRÉ CHARRON

CHARLES-J. DUPUIS

*MARCEL FARIBAUT

*GÉRARD FAVREAU

*EDMOND FRENETTE

*J.-LOUIS LÉVESQUE

Hon. Sénateur CYRILLE VAILLANCOURT

*Membre du comité exécutif

Direction

J.-LOUIS LÉVESQUE *Président du conseil*

EDMOND FRENETTE *Président*

MARCEL FARIBAUT } *Vice-Présidents*

GÉRARD FAVREAU }

JEAN TRUDEL *Vice-président: finance et contrôle*

ROSARIO TRUDEL *Vice-président: achats et ventes*

ROMÉO CARON } *Trésoriers adjoints*

PAUL BEAUDOIN }

JEANNETTE PERRAS *Secrétaire générale*

SIÈGE SOCIAL

865 est, rue Sainte-Catherine
Montréal, Canada

Rapport des Administrateurs aux Actionnaires

Le rapport annuel de Dupuis Frères, Limitée pour l'exercice terminé le 4 janvier 1964 que nous vous présentons reflète une amélioration sensible de la situation financière de notre Compagnie.

Le fonds de roulement s'établit maintenant à \$5,638,024, ce qui représente une augmentation de \$112,958 par rapport à l'exercice précédent.

Notamment supérieurs à ceux de l'an dernier, les bénéfices d'exploitation attestent la nouvelle vigueur de notre entreprise. Le profit net de l'exercice est de \$516,037 au regard de \$280,031 au 7 janvier 1963.

Le service du comptoir postal ayant été discontinué dès le début de janvier 1963, tous les efforts ont pu être concentrés sur l'organisation et la consolidation de la structure du magasin. La recherche, la mise au point et l'application progressive de nouvelles normes de travail plus efficaces et le maintien d'une politique de prudence et d'économie sont les principaux facteurs de ces résultats appréciables.

Plusieurs rayons du magasin sont maintenant entièrement modernisés. D'autres travaux sont prévus qui, nous l'espérons, mettront notre Maison en mesure de s'accorder en tout point au rythme et au goût de notre époque. Nous invitons nos actionnaires à venir se rendre compte de l'élégance de nos nouveaux aménagements.

L'évolution continue de notre chiffre d'affaires, la construction à proximité du magasin d'une importante station de métro, de même que les projets de développement qui sont à l'étude pour la partie "Est" de la Ville, nous ont conduits à faire l'acquisition de certains immeubles, angle des rues Ste-Catherine et St-Christophe. Les terrains, d'une superficie d'environ 12,000 pieds carrés et qui sont le prolongement de notre propriété du 820 est, rue DeMontigny, constituent un emplacement idéal pour l'expansion future de notre entreprise.

Au sein d'un commerce soumis à une concurrence de plus en plus forte, les progrès accomplis n'auraient pu être réalisés sans l'appui soutenu et la fidélité constante de notre clientèle régulière à qui nous rendons hommage.

Notre Maison, qui comptera bientôt cent ans d'existence, se classe parmi les cinq plus grands magasins à rayons du pays et est le plus important à caractère français de toute l'Amérique. A ce titre, elle a l'obligation de bien représenter la ville de Montréal et la province de Québec. Conscients des responsabilités qui leur incombent, la direction et le personnel se feront un commun devoir d'offrir, dans les limites économiquement possibles, le plus haut standard de qualité et de service que le client est en droit d'attendre de Dupuis.

Nous désirons rendre ici un témoignage de gratitude à monsieur Hector Langevin, qui a consacré plus de deux ans au relancement de la maison Dupuis. Monsieur Langevin a quitté son poste de président de la Compagnie le 22 avril 1963 pour vaquer plus librement à ses nouvelles fonctions de président de la Corporation de Montréal Métropolitain. Son esprit de détermination, son enthousiasme et son dynamisme demeureront une source d'inspiration pour ses collaborateurs.

Lors de la dernière assemblée générale annuelle, un homme d'affaires dont la compétence et la vaste expérience sont bien connues, monsieur C.-F. Carsley, a été élu au conseil d'administration. Monsieur J.-Louis Lévesque a accepté d'agir comme président du conseil et Messieurs Marcel Faribault et Gérard Favreau ont été nommés vice-présidents.

Nous avons déjà rappelé que la réussite de notre entreprise est due, pour une large part, à la coopération des membres du personnel. Cette année encore, nous sommes heureux de leur exprimer publiquement notre sincère reconnaissance pour leur dévouement aux intérêts de la Compagnie.

Nous avons de bonnes raisons de croire que l'année 1964 marquera de nouveaux succès pour notre Maison et un accroissement de son prestige.

Pour le conseil d'administration,

Le président,
EDMOND FRENETTE

Montréal, le 6 avril 1964

DUPUIS FRÈRE

BILAN AU 4

Actif

	1964	1963
DISPONIBILITÉS:		
Encaisse	\$ 385,025	\$ 238,421
Comptes à recevoir moins provision pour créances douteuses (Note 1)	6,136,314	5,574,723
Inventaire de marchandises — évalué au moindre du prix coûtant estimé ou du prix du marché	3,121,311	3,325,895
Dépenses payées d'avance	168,917	192,589
	<u>\$ 9,811,567</u>	<u>\$ 9,331,628</u>

IMMOBILISATIONS: (Note 2)

Mobilier, agencement et matériel roulant	\$ 1,724,274	\$ 1,447,476
Terrains et bâtisses	7,123,556	8,704,340
	<u>\$ 8,847,830</u>	<u>\$10,151,816</u>

AUTRE ACTIF:

Escompte sur débetures non amorti	\$ 137,940	\$ 163,305
	<u>\$18,797,337</u>	<u>\$19,646,749</u>

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION:

J.-LOUIS LÉVESQUE	}	ADMINISTRATEURS
EDMOND FRENETTE		

ES, LIMITÉE

JANVIER 1964

Passif

	1964	1963
EXIGIBILITÉS:		
Chèques en circulation	\$ 436,084	\$ 166,357
Billet à payer à demande, 5 1/2%	1,300,000	1,560,000
Comptes à payer — fournisseurs	1,762,876	1,647,409
Dépenses courues	273,593	177,879
Autres taxes	24,542	29,643
Impôts sur le revenu	376,448	225,274
	<u>\$ 4,173,543</u>	<u>\$ 3,806,562</u>
Provision pour intérêts non gagnés sur comptes contrats	275,933	248,567
Débetures à fonds d'amortissement (Note 3)	3,913,500	4,099,998
Amortissement accumulé sur immobilisations	3,941,916	3,701,957
	<u>\$12,304,892</u>	<u>\$11,857,084</u>
AVOIR DES ACTIONNAIRES:		
CAPITAL-ACTIONS: (Note 4)		
56,111 actions privilégiées — Valeur au pair \$25.	\$ 1,402,775	\$ 1,402,775
300,000 actions Classe "A" et		
300,000 actions Classe "B" sans valeur nominale ...	2,000,000	2,000,000
	<u>\$ 3,402,775</u>	<u>\$ 3,402,775</u>
SURPLUS DE CAPITAL	—	1,580,924
BÉNÉFICES RETENUS DANS L'ENTREPRISE	3,089,670	2,805,966
	<u>\$ 6,492,445</u>	<u>\$ 7,789,665</u>
	<u>\$18,797,337</u>	<u>\$19,646,749</u>

Engagement (1964): Achat d'immeubles et terrains \$612,500.

Les notes au verso font partie intégrante des états financiers.

Notes aux États Financiers

AU 4 JANVIER 1964

NOTE 1: COMPTES À RECEVOIR:

Les comptes contrats à recevoir incluent les versements échéant dans plus d'un an de la date du bilan.

NOTE 2: IMMOBILISATIONS:

A la valeur de remplacement au 30 octobre 1954, d'après l'évaluation de Charles Warnock and Company, Limited, plus les acquisitions subséquentes au prix coûtant, moins le produit des actifs vendus et après avoir déduit au cours de l'exercice une somme de \$1,581,059 de surplus de capital.

Amortissement accumulé sur la valeur de remplacement au 30 octobre 1954 tel qu'établi par Charles Warnock and Company, Limited, plus les provisions annuelles subséquentes, et moins les régularisations relatives aux actifs vendus.

NOTE 3: DÉBENTURES À FONDS D'AMORTISSEMENT:

Débentures générales:	Autorisées et émises	En cours 7/1/63	En cours 4/1/64	Versements à effectuer en 1964
Série "A", 5 1/2%, 15/11/65	\$ 1,500,000	\$ 973,500	\$ 961,500	\$ 75,000
Série "B", 6 1/2%, 15/11/69	1,500,000	1,180,500	1,099,000	75,000
	<u>\$ 3,000,000</u>	<u>\$ 2,154,000</u>	<u>\$ 2,060,500</u>	<u>\$ 150,000</u>
Autres, 6%, 1/6/75	2,000,000	2,000,000	1,900,000	—
	<u>\$ 5,000,000</u>	<u>\$ 4,154,000</u>	<u>\$ 3,960,500</u>	<u>\$ 150,000</u>
Moins: Fonds d'amortissement		54,002	47,000	
		<u>\$ 4,099,998</u>	<u>\$ 3,913,500</u>	

NOTE 4: CAPITAL-ACTIONS:

	Privilégiées	Classe "A"	Classe "B"
Autorisées	\$ 2,387,450	—	—
Nombre autorisé d'actions	95,498	300,000	300,000
Valeur au pair	\$ 25	Aucune	Aucune
Nombre d'actions émises	62,498	300,000	300,000
Nombre d'actions rachetées et annulées	6,387	—	—
Nombre d'actions en cours au 4 janvier 1964	56,111	300,000	300,000

Privilégiées:

Ces actions à fonds d'amortissement ont priorité sur les autres actions du capital-actions quant au capital et aux dividendes et ont droit à un dividende cumulatif et privilégié de \$1.20 par action (4.80%) chaque année.

Classe "A":

Ces actions ont droit à un dividende cumulatif et privilégié de \$0.55 par action et à un dividende non cumulatif et privilégié de \$0.20 par action chaque année; de plus elles sont participantes mais non votantes sauf s'il y a \$1.10 par action d'arrérages de paiement sur dividende cumulatif.

Classe "B":

Subordonnement aux dividendes ci-dessus mentionnés des actions Classe "A", ces actions ont droit à un dividende non cumulatif jusqu'à concurrence de \$0.75 par action; de plus elles sont participantes et votantes.

État de Pertes et Profits

pour l'exercice du 8 janvier 1963 au 4 janvier 1964

	<u>1964</u>	<u>1963</u>
Profit d'exploitation avant de tenir compte des item ci-dessous	\$ 1,550,868	\$ 1,032,540
<i>Déduire:</i>		
Intérêts sur débetures générales	\$ 238,169	\$ 188,945
Amortissement des immobilisations	267,930	215,194
Amortissement d'escompte sur débetures	<u>23,125</u>	<u>23,370</u>
	\$ 529,224	\$ 427,509
	\$ 1,021,644	\$ 605,031
<i>Déduire:</i>		
Provision pour impôts sur le revenu	<u>505,607</u>	<u>325,000</u>
PROFIT NET DE L'EXERCICE	<u>\$ 516,037</u>	<u>\$ 280,031</u>

État de Bénéfices Retenus dans l'Entreprise

pour l'exercice du 8 janvier 1963 au 4 janvier 1964

	<u>1964</u>	<u>1963</u>
Solde créditeur au début de l'exercice	\$ 2,805,966	\$ 2,699,434
<i>Ajouter:</i>		
Profit net de l'exercice	\$ 516,037	\$ 280,031
Régularisations provenant d'exercices antérieurs	<u>—</u>	<u>59,016</u>
	\$ 516,037	\$ 339,047
	<u>\$ 3,322,003</u>	<u>\$ 3,038,481</u>
<i>Déduire:</i>		
Dividendes sur actions privilégiées	\$ 67,333	\$ 67,515
Dividendes sur actions Classe "A"	<u>165,000</u>	<u>165,000</u>
	\$ 232,333	\$ 232,515
SOLDE CRÉDITEUR À LA FIN DE L'EXERCICE	<u>\$ 3,089,670</u>	<u>\$ 2,805,966</u>

Rapport des Vérificateurs
aux actionnaires de Dupuis Frères, Limitée

Nous avons examiné le bilan de Dupuis Frères, Limitée au 4 janvier 1964 et les états de pertes et profits et de bénéfices retenus dans l'entreprise pour l'exercice terminé à cette date. Nous avons obtenu tous les renseignements et explications que nous avons demandés. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et tels sondages des livres et pièces documentaires et autres preuves à l'appui que nous avons considérés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, d'après nos renseignements et les explications qui nous ont été données et d'après ce qu'indiquent les livres de la Compagnie, le bilan ci-annexé ainsi que les états de pertes et profits et de bénéfices retenus dans l'entreprise et les notes s'y rapportant sont dressés correctement et révèlent l'état véritable et exact des affaires de la Compagnie au 4 janvier 1964, ainsi que le résultat des opérations pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

COURTOIS, FREDETTE, CHARETTE & CIE
Comptables agréés

Montréal, le 12 mars 1964